

DER **FOREVER ANIMAL TOUCH** – ZUR **REINIGUNG, PFLEGE UND VORSORGE** IHRER VIERBEINER.

LE **FOREVER ANIMAL TOUCH** – POUR **LA PROPHYLAXIE, LES SOINS ET LA PROPRETÉ** DE VOS ANIMAUX DE COMPAGNIE.

**FOREVER TOUCH PER ANIMALI** – PER LA **PULIZIA, LA CURA E LA PREVENZIONE** DEL VOSTRO AMICO A QUATTRO ZAMPE.



## ALOE PROPOLIS CREME

**EIN OPTIMALES PRODUKT FÜR DIE PFLEGE VON HAUT UND FELL.** Die gezielt fetthaltige Creme pflegt besonders trockene Partien, wie zum Beispiel Liegestellen. Im Sommer werden die Pfoten vor der Hitze des Asphalts geschützt, im Winter wirkt die Aloe Propolis Creme vorbeugend gegen Kälte und Salz. Da sie wasserfrei ist, schützt sie die Haut auch vor Erfrierungen. **FOREVER – exzellent für alle Vierbeiner.**

### UN PRODUIT IDÉAL POUR LES SOINS DE LA PEAU ET DES POILS.

Cette crème grasse prend particulièrement soin des zones sèches, telles que les zones d'appui en position allongée. En été, les pattes sont protégées de la chaleur de l'asphalte, et en hiver, l'Aloe Aloe Propolis Creme agit en prévention contre le froid et le sel. Comme elle est exempte d'eau, elle protège également la peau des engelures. **FOREVER – l'excellence pour tous les animaux de compagnie.**

**UN PRODOTTO OTTIMALE PER LA CURA DELLA PELLE E DEL PELO.** Questa crema idratante volutamente grassa cura le zone particolarmente secche o screpolate, come per esempio quelle sulle quali l'animale è solito sdraiarsi. In estate protegge i cuscinetti delle zampe dal caldo dell'asfalto e, in inverno, Aloe Propolis Creme fa da scudo contro il freddo e il sale. Essendo privo di acqua protegge la pelle dal congelamento. **FOREVER – perfetto per tutti gli amici a quattro zampe.**



## FOREVER ALPHA-E FACTOR®

**DAS BESONDERE PLUS MIT WERTVOLLEM VITAMIN E** – für die Fellpflege von Hunden und Katzen. Nur wenige Tropfen, beigemischt in die Aloe Lotion (Art. 62), ergeben eine herrliche Kombination. Der Extratipp: Geben Sie ein paar Tropfen des Alpha-E Factors® in Ihre Hand und streicheln Sie Ihr Haustier, so lässt sich die Unterwolle einfacher herauskämmen. Das Fluid sorgt auch für einen angenehmen Geruch.

**UN «PLUS» AVEC DE LA PRÉCIEUSE VITAMINE E** – pour le soin des poils des chiens et des chats. Quelques gouttes seulement, mélangées à l'Aloe Lotion (art. 62), permettent d'obtenir une merveilleuse combinaison. Un conseil extra: versez quelques gouttes d'Alpha-E Factor® dans le creux de votre main et caressez votre animal de compagnie, de sorte que le sous-poil sera facile à éliminer par brossage. Ce fluide donne également une odeur agréable.

**IL NON PLUS ULTRA CON PREZIOSA VITAMINA E** – per la cura del pelo di cani e gatti. Bastano solo poco gocce, aggiunte ad Aloe Lotion (art. 62), per creare una combinazione favolosa. Il consiglio in più: versate qualche goccia di Alpha-E Factor® sulla vostra mano ed accarezzate il vostro animale. Così riuscirete bene a rimuovere il sottopelo. Inoltre questo liquido rilascia un gradevole odore.

## ALOE-JOJOBA SHAMPOO

**FÜR EIN GESCHMEIDIGES FELL** – reine Aloe Vera und Jojobaöl in perfekter Kombination sorgen für einen glänzenden Auftritt. Das Shampoo entfernt zudem unangenehme Gerüche. Das Fell des Tieres mit lauwarmen Wasser befeuchten, Shampoo im Fell verteilen, einmassieren und nach kurzer Einwirkzeit gründlich ausspülen. Anschließend Hände gut mit FOREVER Hand Sanitizer® und Aloe Hand & Face Soap reinigen. **FOREVER – Tierisch gut.**

**POUR UN POIL SOUPLE ET DOUX** – de l'Aloe Vera pur et de l'huile de jojoba réunis en une combinaison parfaite lui confèrent de la brillance. En outre, le shampooing élimine les odeurs désagréables. Mouiller le poil de l'animal avec de l'eau tiède, répartir le shampooing sur les poils, faire pénétrer par massage puis, après avoir brièvement laissé agir, rincer soigneusement. Bien nettoyer les mains ensuite avec le FOREVER Hand Sanitizer® et l'Aloe Hand & Face Soap. **FOREVER – l'excellence pour les animaux.**

**PER UN PELO FACILE DA TRATTARE** – l'Aloe Vera pura e l'olio di jojoba forniscono al pelo la combinazione perfetta per un aspetto lucente. Lo shampoo rimuove anche i cattivi odori. Inumidire con acqua tiepida il pelo dell'animale, distribuire lo shampoo massaggiando e risciacquare abbondantemente dopo aver lasciato agire qualche istante. Al termine igienizzare le mani con FOREVER Hand Sanitizer® e lavarle con Aloe Hand & Face Soap. **FOREVER – buono per gli animali!**



## FOREVER HAND SANITIZER® \*

**PASST IN JEDE TASCHEN:** Nach dem Gassi gehen, dem Striegeln eines Pferdes oder Schmusen mit der Katze – einfach die Hände kurz desinfizieren, so können Sie sich effektiv vor Bakterien und Keimen schützen. Zudem duftet der FOREVER Hand Sanitizer® herrlich frisch!

**IL ENTRE DANS TOUS LES SACS:** après une promenade avec votre animal, le brossage d'un cheval ou les câlins avec le chat – il suffit de désinfecter brièvement les mains pour se protéger efficacement des bactéries et des germes. De plus, le parfum du FOREVER Hand Sanitizer® est merveilleusement frais!

**CI STA IN OGNI BORSA:** dopo una passeggiata con il vostro animale, dopo la toelettatura di un cavallo o dopo aver fatto qualche coccola al gatto, è sufficiente disinfettare le mani con questo prodotto per proteggervi efficacemente da germi e batteri. Inoltre, FOREVER Hand Sanitizer® emana un freschissimo odore!

\* Als Anwendung für den Menschen nach der Tierpflege. | Utilisation par les humains après les soins prodigués aux animaux. | Applicazione finale per l'uomo da utilizzare dopo la cura dell'animale.



Absender | Expéditeur | Mittente

## ALOE HAND & FACE SOAP®

**DAS IST DIE KRAFT DER ALOE VERA IM PRAKTISCHEN PUMP-SPENDER:** Optimal zur Reinigung nach dem Umgang mit Tieren oder dem Auftragen von Cremes. Die Aloe Hand & Face Soap reinigt gründlich und versorgt die Haut mit viel Feuchtigkeit – ein angenehm reines Gefühl für die ganze Familie!

**LA FORCE DE L'ALOE VERA DANS UN DISTRIBUTEUR À POMPE TRÈS PRATIQUE:** idéal pour le nettoyage après le contact avec les animaux ou l'application de crèmes. L'Aloe Hand & Face Soap nettoie en profondeur et hydrate généreusement la peau – une agréable sensation de propreté pour toute la famille!

**QUESTO È IL POTERE DELL'ALOE VERA IN UN PRATICO DOSATORE:** ottimo per la pulizia dopo il contatto con l'animale o l'applicazione di creme. Aloe Hand & Face Soap deterge a fondo e dona alla pelle profonda idratazione – una piacevole sensazione per tutta la famiglia!

FOREVER

Adresse | Indirizzo | Adresse



FOREVER **ANIMAL TOUCH**

FOREVER



The **best** for ALL!

**INHALT | CONTENU | CONTENUTO**

- ALOE-JOJOBA SHAMPOO
- FOREVER ALOE VERA GEL™ D/A | FOREVER ALOE VERA™ CH
- ALOE VERA GELLY
- ALOE LOTION
- ALOE PROPOLIS CREME
- ALOE VETERINARY FORMULA
- ALOE LIPS™
- FOREVER ALPHA-E FACTOR®
- FOREVER HAND SANITIZER\* \*
- ALOE HAND & FACE SOAP\*

\* Als Anwendung für den Menschen nach der Tierpflege. | Utilisation par les humains après les soins prodigués aux animaux. | Applicazione finale per l'uomo da utilizzare dopo la cura dell'animale.



DIE **GANZE KRAFT** DER ALOE VERA – FÜR UNSERE **BESTEN FREUNDE!**  
TOUTE LA **PUISSANCE** DE L'ALOE VERA – POUR LES **MEILLEURS AMIS DE L'HOMME!**  
TUTTA LA **FORZA** DELL'ALOE VERA – PER I NOSTRI **MIGLIORI AMICI!**

**ALOE VETERINARY FORMULA**

**GESUNDES UND GLÄNZENDES FELL FÜR UNSERE BESTEN FREUNDE.** Einfach nach Belieben aufsprühen und verteilen. Mit Wasser verdünnt eignet sich das Spray zur Reinigung müder und gereizter Augen sowie verschmutzter Ohren. Auch Parasiten verirren sich nicht mehr so schnell. Wirkt unterstützend beim Fellwechsel. Die Tiere werden es Ihnen danken! Anschließend Hände gut mit FOREVER Hand Sanitizer® und Aloe Hand & Face Soap reinigen.

**UN POIL SAIN ET BRILLANT POUR NOS MEILLEURS AMIS.** Il suffit de le vaporiser et de le répartir selon les besoins. Dilué dans de l'eau, ce spray permet de nettoyer les yeux fatigués et irrités ainsi que les oreilles souillées. Et même les parasites ne se répandent plus aussi rapidement. Soutient la mue ou le changement de pelage. Les animaux vous en remercieront! Après l'application, bien nettoyer les mains avec le FOREVER Hand Sanitizer® et l'Aloe Hand & Face Soap.

**PELO SANO E LUCIDO PER I NOSTRI MIGLIORI AMICI.** Spruzzare e distribuire a piacimento. Diluire lo spray con acqua in caso di occhi affaticati e irritati e orecchie sporche. I parassiti non si disperderanno. Agisce bene durante la muta del pelo. Gli animali vi ringrazieranno! Al termine igienizzare le mani con FOREVER Hand Sanitizer® e lavarle con Aloe Hand & Face Soap.

- FÜTTERUNGSEMPFEHLUNG: 1 ML PRO KG KÖRPERGEWICHT DES TIERES PRO TAG.
- NUTRITION CONSEILLÉE: 1 ML PAR KG DE POIDS DE L'ANIMAL PAR JOUR.
- NUTRIZIONE CONSIGLIATA: 1 ML PER KG DI PESO DELL'ANIMALE AL GIORNO.



**FOREVER ALOE VERA GEL™**  
**FOREVER ALOE VERA™**

**OPTIMALE NÄHRSTOFFE FÜR UNSERE GELIEBTEN VIERBEINER.**

Das reine Aloe-Vera-Gel wird einfach täglich dem Trocken- oder Nassfutter beigemischt – wahlweise auch dem Trinkwasser. Die Menge richtet sich nach dem jeweiligen Gewicht des Tieres. Wertvolle Vital- und Nährstoffe als Futterzusatz für unsere treuesten Begleiter!

**DES SUBSTANCES NUTRITIVES OPTIMALES POUR NOS CHERS ANIMAUX DE COMPAGNIE.** Il suffit de mélanger tous les jours cette boisson de pur Aloe-Vera à la nourriture sèche ou humide – ou avec l'eau de boisson. Ajuster la quantité en fonction du poids de l'animal. De précieuses substances vitales et nutritives sous forme d'additifs alimentaires pour nos plus fidèles compagnons!

**IL NUTRIMENTO OTTIMALE PER I NOSTRI AMATI AMICI A QUATTRO ZAMPE.** È sufficiente mescolare ogni giorno questa bevanda a base di pura Aloe Vera al cibo per animali secco o umido o, se lo desiderate, anche con l'acqua corrente. La quantità varia in funzione del peso dell'animale. Preziose sostanze vitali e nutritive come complemento all'alimentazione dei nostri più fedeli compagni!



**ALOE VERA GELLY**

**DER PERFERTE FEUCHTIGKEITSSPENDER:** Das Aloe Vera Gelly pflegt bei kleineren Biss- und Kratzwunden, Abschürfungen oder Hautveränderungen. Wirkt kühlend und wohltuend, beugt leichtem Parasitenbefall vor. Anschließend Hände gut mit FOREVER Hand Sanitizer® und Aloe Hand & Face Soap reinigen. Die Kraft der Aloe – für unsere liebsten Begleiter.

**UN HYDRATANT PARFAIT:** L'Aloe Vera Gelly soigne les petites blessures consécutives à des morsures et griffures, les égratignures ou les altérations de la peau. Avec un effet rafraîchissant et bienfaisant, et en prévention contre les petites attaques parasitaires. Après l'application, bien nettoyer les mains avec le FOREVER Hand Sanitizer® et l'Aloe Hand & Face Soap. La puissance de l'Aloe – pour nos compagnons préférés.

**LA PERFETTA IDRATAZIONE:** Aloe Vera Gelly si prende cura di piccoli morsi, graffi, ferite o abrasioni. Ha un effetto calmante e rinfrescante. Previene facilmente dai parassiti. Al termine igienizzare le mani con FOREVER Hand Sanitizer® e lavarle con Aloe Hand & Face Soap. Tutta la forza dell'Aloe per i nostri cari amici a quattro zampe.

**ALOE LIPS™**

**PERFEKT FÜR DIE SCHNELLE PFLEGE UNTERWEGS:** Den Aloe Lips™ muss man als Tierfreund immer in der Jackentasche zur Hand haben. Reine Aloe Vera und reichhaltiges Jojobaöl spenden Feuchtigkeit und eine Extraportion Pflege. Dient auch als Sonnenschutz, zum Beispiel auf der Nase von Hunden.

**PARFAIT POUR UN SOIN RAPIDE EN COURS DE ROUTE:** il devrait toujours avoir un Aloe Lips™, ami des animaux, à portée de main dans la poche. De l'Aloe Vera pur et de l'huile de jojoba particulièrement riche apportent de l'hydratation et une portion supplémentaire de soin. Il est également utile comme protecteur solaire, par exemple sur le museau des chiens.

**PERFETTO PER UNA RAPIDA CURA QUANDO SI È FUORI CASA:** Aloe Lips™, amico degli animali, andrebbe sempre tenuto a portata di mano nella tasca della giacca. Pura Aloe Vera e ricco olio di jojoba donano idratazione nonché una dose veramente extra di cura. Può essere utilizzato anche come protezione solare, per esempio da applicare sul muso del vostro cane.



**ALOE LOTION**

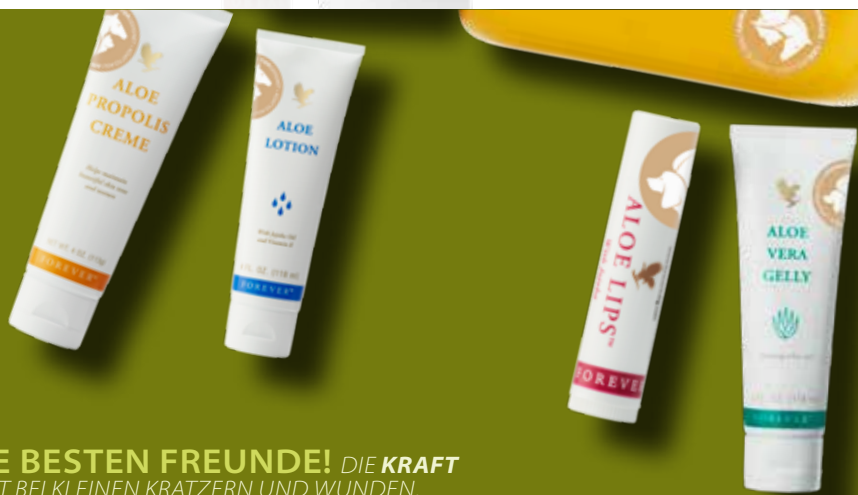
**EIN OPTIMALER SCHUTZ BEI WIND UND WETTER.** Die Aloe Lotion pflegt das Fell und sorgt für eine langfristige-elastische und schöne Haut Ihres treuen Gefährten. Besonders effektiv auch bei leichten Hautirritationen. Die Aloe Lotion – eine wunderbare Pflege.

**UNE PROTECTION IDÉALE CONTRE LE VENT ET LE MAUVAIS TEMPS.** L'Aloe Lotion prend soin des poils et veille à ce que votre fidèle compagnon ait une peau durablement souple et belle. Elle est aussi particulièrement efficace en cas de légères irritations cutanées. L'Aloe Lotion – un soin merveilleux.

**LA PROTEZIONE OTTIMALE CONTRO IL VENTO E LE INTEMPERIE.** Aloe Lotion cura il pelo e assicura una pelle resistente ed elastica a lungo per il vostro fedele amico. È particolarmente efficace anche per le leggere irritazioni cutanee. Aloe Lotion – una cura meravigliosa.

**963**

FOREVER Animal Touch  
€ 186,65 | Fr. 255.00



**WOHLBEFINDEN – FÜR UNSERE BESTEN FREUNDE!** DIE KRAFT DER ALOE VERA SPENDET FEUCHTIGKEIT, PFLEGT BEI KLEINEN KRATZERN UND WUNDEN, BEUGT LEICHTEM PARASITENBEFALL VOR. FÜR EIN **GESUNDES** UND **GLÄNZENDES FELL.**

**DU BIEN-ÊTRE – POUR NOS MEILLEURS COMPAGNONS!** LA PUISSANCE DE L'ALOE VERA APPORTE DE L'HYDRATATION, SOIGNE LES PETITES ÉGRATIGNURES ET BLESSURES, ET A UN EFFET DE PRÉVENTION POUR LES PETITES ATTAQUES PARASITAIRES. POUR UN **POIL SAIN ET BRILLANT.**

**BENESSERE PER I VOSTRI MIGLIORI AMICI!** LA FORZA DELL'ALOE VERA DONA IDRATAZIONE E CURA PICCOLI GRAFFI, FERITE E PREVIENE ANCHE DAI PARASSITI. PER UN **PELO SANO UND BRILLANTE.**

FOREVER